

II. EL PRESENTE TRABAJO

1. El texto, presentación	LXXI
1.A. Articulación métrica	LXXII
1.A.1. Nivel de la “forma métrica”	LXXII
1.A.2. Nivel de los “esquemas”	LXXII
1.A.3. Nivel de la “composición”	LXXIII
1.B. Articulación lingüística	LXXIV
1.B.1. Las frases	LXXIV
1.B.2. Las palabras	LXXV
1.B.2.1. Tipología verbal	LXXV
1.B.2.2. La tmesis	LXXX
1.B.2.3. Volumen fónico	LXXVI
1.B.2.4. Léxico, semántica y gramática	LXXVI
1.B.3. Las sílabas	LXXVII
1.B.3.1. La síncopa	LXXVII
1.B.3.2. Las semivocales	LXXVII
1.B.3.3. Los encuentros entre vocales (en interior y en límite de palabra): synizesis, hiato, sinalefa ...	LXXVIII
1.B.4. Los sonidos y fonemas: “fonoestilística”	LXXIX
1.B.5. Los prosodemas	LXXXI
1.B.5.1. La cantidad silábica	LXXXI
1.B.5.2. Los acentos de palabra	LXXXII
1.B.6. Otros factores	LXXXIV
1.B.7. Otros elementos del <i>ornatus</i>	LXXXIV
1.B.8. Corolario sobre los distintos tipos de final de verso/período...	LXXXV
1.C. Articulación retórico-literaria	LXXXVII
2. La traducción	LXXXIX
2.A. Objetivo y planteamiento	LXXXIX
2.B. Presentación	XC

III. HORATIVVS LYRICVS

Cantos líricos horacianos

1. <i>Iambi Parii</i> . Yambos de Paros. (dísticos epódicos de ascendencia arquiloquea)	[2]
2. <i>Carmina Aeolia</i> . Cantos eolios (estrofas tetrásticas al modo de Safo y de Alceo)	[29]
2.1. <i>Carminum libri tres</i> . Tres libros de odas	[30]
<i>Carminum liber primus</i> . Odas, libro primero	[31]
<i>Carminum liber alter</i> . Odas, libro segundo	[76]
<i>Carminum liber tertius</i> . Odas, libro tercero	[100]
2.2. <i>Carmen saeculare</i> . Canto secular	[140]
2.3. <i>Carminum liber quartus</i> . Odas, libro cuarto. Cantos eolios con aire dorio (pindárico)	[145]

ÍNDICE GENERAL

IV. INDICES

1. <i>Sigla, signa, notae</i> . Siglas, signos y marcas	177
2. <i>Ratio librorum</i> . Organización de los libros	181
3. <i>Conspectus metrorum</i> . Formas métricas horacianas	187
4. <i>Initia carminum</i> . Índice de primeros versos	189
5. Bibliografía mencionada	193
6. Índice general	201